



SEVENTH SUNDAY OF THE RESURRECTION Liturgy p. 396

Lev 19:1-2,11-18 Eph 1:15-23 Jn 13:31-35 Anaph. 12 Apostles p. 754

LIGHTING OF THE CHURCH –	D11 Praise, Praise The Lord
ENTRANCE PSALM/HYMN –	169B (English, English)
ENTRANCE DIALOGUE –	2
HYMN OF THE ANGELS –	A2 (version 7)
QOLO –	170 (English, Arabic, English)
TRISAGION RESPONSE –	11 Msheeho Dkom min bait meeteh, Itraham’aalain
MAZMOORO –	171
ALLELUIA/FETGOMO –	13
GOSPEL ACCLAMATION –	14 Praise and Blessings
OFFERTORY –	O Lord Protect Your Holy Church (V1 & V 3 attached)
ACCESS TO THE ALTAR –	16
TRANSFER OF THE OFFERINGS –	17A
INCENSATION HYMN –	22B (English and Arabic)
HYMN OF PEACE –	26 Peace, Love, and Faith
HOLY –	31 Holy, Holy, Holy
EPICLESIS –	37
FRACTION –	39 O Lord of Compassion
PRIEST’S COMMUNION –	Our Lord Jesus Christ is Truly Risen (attached)
COMMUNION –	Your Body is Our Food (attached)
	B6 O Christ Our Lord, The Bread of Life
THANKSGIVING –	Risen is Our Lord (attached)
RECESSIONAL –	G22 O Most Holy Virgin Mary

Praise, Praise the Lord

Arabic: TouLic Souccar

Eng Adapt: Geoffrey Abdallah
(1991)

F Gm
Praise, praise the Lord, all you peo - ple, praise the Lord.

C F
Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. We are en - ligh - tened

Gm C F Dm
by your Light, O our Lord Je - sus Christ. You are the

Gm C G C F
Source and True Light and the Sun of the world. Make us

Gm C
wor - thy of your shin - ing light and we shall be en - ligh - tened by

F
your re - joic - ing dawn. Praise, praise the Lord, all you

Gm C C7 F
peo - ple, praise the Lord. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.

169B. The Ascension of Our Lord

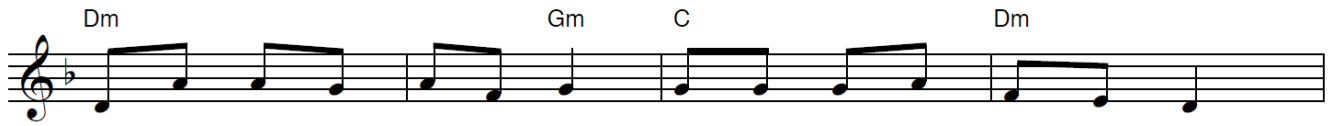
(Entrance Hymn - Version 2)

Let the Mount of Olives Ring

Melody: *msheeho natareh l'eedtokh* (Abdallah)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission

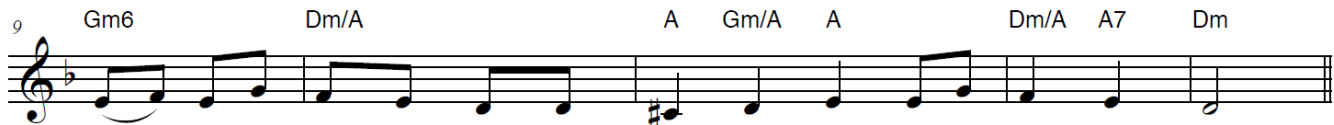
(2011)



Let the Mount of O - lives ring with re - sound - ing hymns of praise!
Far be - yond the u - ni - verse, you as - cen - ded to the heights,



The a - pos - tles sang with joy when they saw the Lord as - cend on
and you pro - mised us a place in the king - dom up a - bove. You



clouds of res - plen - dent light with ma - jes - ty in - to hea - ven's heights.
said: "I am leav - ing, but I shall re - turn. So a - bide in me."



Choirs of faith - ful, wor - ship him; sing to the tri - um - phant One, who
Send to us your Spi - rit, Lord; may he streng - then us in faith, re -



saved all the world, crush - ing death in vic - to - ry. Our Lord Je - sus
new us in love and in hope that ne - ver fails. To that place pre -



Christ as - cends in ma - jes - ty. Sing to him and praise his name.
pared for us, with all the saints, lift us up in your true light.

2. *Lbaitokh Aloho 'Ehlet* (I Have Entered Your House, O God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cel:

Gm Dm Gm Dm

lbai - tokh a - lo - ho 'eh - let waq - dom beem dee - lokh segh - det.

5 Gm Dm Gm C Dm

mal - ko shma - yo - no Ha - so lee khool daH - teet lokh.

Cong:

10 Gm Dm Gm C Dm

mal - ko shma - yo - no Ha - so lan khool daH - tai - nan lokh.

Cel:

15 Gm

sa - laow 'a - lai meh - tool mo - ran.

Cong:

18 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

OR

24 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

Glory to God

(Version 7)

Fr. Geoffrey Abdallah
(2012)

Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm

Glo-ry to God in the high-est. Glo-ry to God in the high-est, and on

5 Gm C A7 Dm Bbmaj7 C7 Dm

5 earth peace and good hope to all. Glo-ry to God in the high-est.

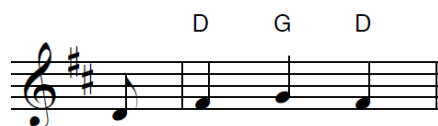
170. The Ascension of Our Lord

(Qolo)

On the Mount of Olives

Syriac: *fsheeto*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)



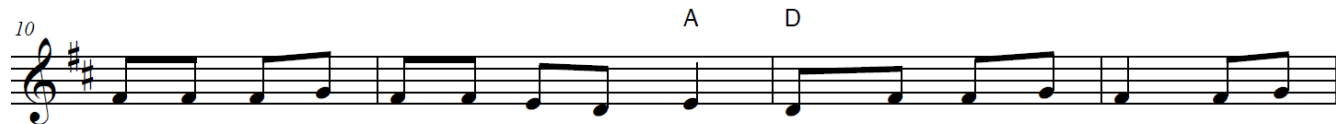
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia!



On the Mount of O - lives Christ blessed his a - pos - tles.
With the sound of trum - pet blasts the an - gels praised him.
A new priest - hood was be - stowed at Christ's as - cen - sion.



"To my Fa - ther and to yours, I am as - cend - ing," he said to them,
As the Son as - cen - ded up in - to the hea - vens, they all re - joiced.
Lay - ing hands u - pon the heads of his a - pos - tles, he said to them:



"and the Ho - ly Spi - rit I shall send to re - main with you." As a
Ga - bri - el, the mes - sen - ger, an - nounced Christ's des - cent in flesh. Then he
"Go and make dis - ci - ples of the world; bap - tize them in faith: Fa - ther,



cloud of light came down to lift the Sa - vior, his dis - ci - ples then pro - claimed: "To
wit - nessed to his great as - cent in glo - ry. With the an - gels he cried out and
Son, and Ho - ly Spi - rit, one and true God. I as - cend now to the right of




you be glo - ry!" Al - le - lu - ia! Our prayers, Lord, re - ceive.
sang God's prai - ses. Al - le - lu - ia! Our prayers, Lord, re - ceive.
God my Fa - ther." Al - le - lu - ia! Our prayers, Lord, re - ceive.

11. Qadeeshat Aloho

(You Are Holy, O God)

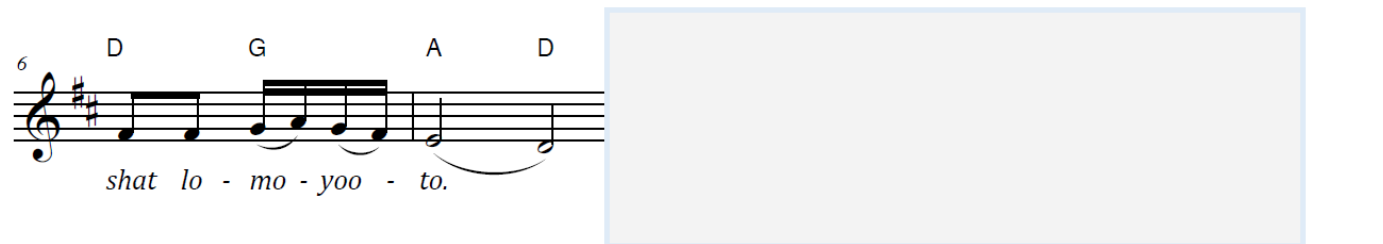
Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

D G D A



qa - dee - shat a - lo - ho. qa - dee - shat Ha - yel - to - no. qa - dee -

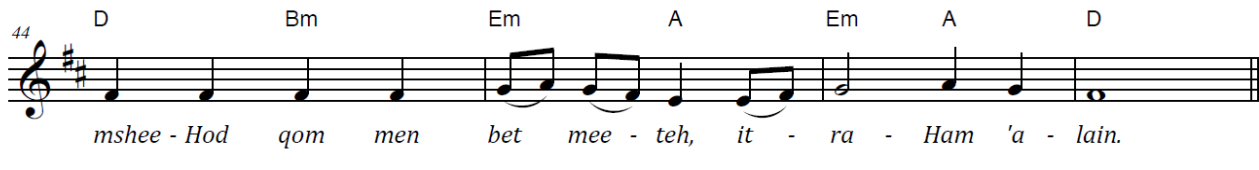
6 D G A D



shat lo - mo - yoo - to.

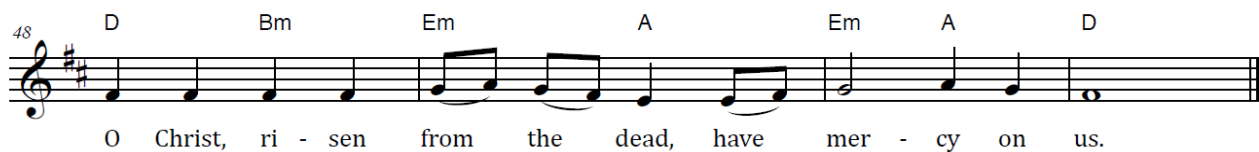
Resurrection

44 D Bm Em A Em A D



mshee - Hod qom men bet mee - teh, it - ra - Ham 'a - lain.

48 D Bm Em A Em A D



O Christ, ri - sen from the dead, have mer - cy on us.

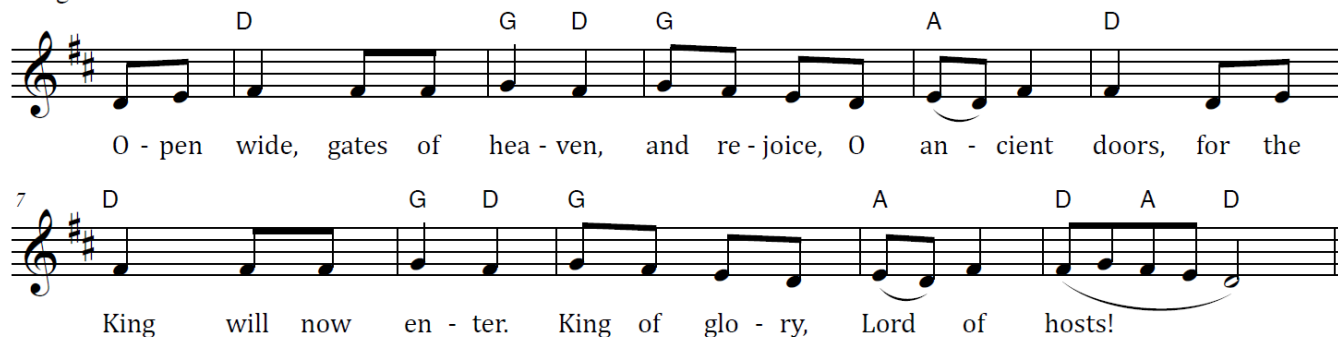
171. The Ascension of Our Lord

(Mazmooro)

Syriac: *ramremain*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Cong:



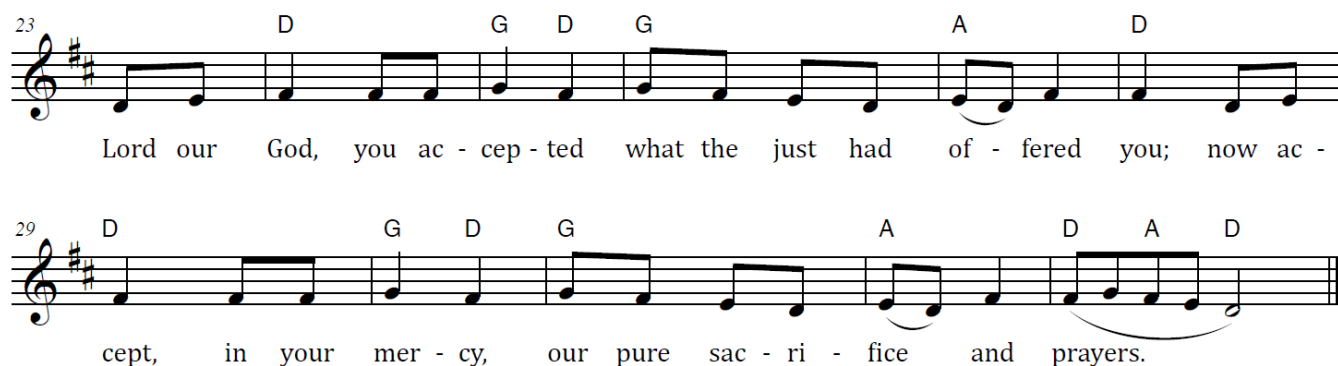
Musical notation for Cong: part 1, measures 1-6. The melody is in G major (one sharp) and 4/4 time. Chords are indicated above the staff: D, G, D, G, A, D. The lyrics are: O - pen wide, gates of hea - ven, and re - jice, O an - cient doors, for the

Cel:




Musical notation for Cel: part 1, measures 12-17. The melody is in G major (one sharp) and 4/4 time. Chords are indicated above the staff: D, G, D, G, A, D. The lyrics are: Who is this King of glo - ry? And who is this Lord of hosts? He is

All:



Musical notation for All: part 1, measures 23-28. The melody is in G major (one sharp) and 4/4 time. Chords are indicated above the staff: D, G, D, G, A, D. The lyrics are: Lord our God, you ac - cep - ted what the just had of - fered you; now ac -



Musical notation for All: part 2, measures 29-34. The melody is in G major (one sharp) and 4/4 time. Chords are indicated above the staff: D, G, D, G, A, D, A, D. The lyrics are: cept, in your mer - cy, our pure sac - ri - fice and prayers.

13. Alleluia Verse

(Fetgomo)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cong:

D G A Bm Em A7 D




Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Detailed description: This block contains the first musical line for the Congregational part. It is written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). Above the staff, the chords D, G, A, Bm, Em, A7, and D are indicated. The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. Below the staff, the lyrics "Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!" are written, with hyphens under the syllables to indicate the rhythm.

Cantor:


5 D G D



"This is the day the Lord has made; Let us re - joice in it

Detailed description: This block contains the first musical line for the Cantor part. It is written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). Above the staff, the chords D, G, and D are indicated. The melody starts with a whole rest on the first measure, followed by quarter notes. Below the staff, the lyrics "This is the day the Lord has made; Let us re - joice in it" are written, with hyphens under the syllables.

9 G A Bm



and be glad."

Detailed description: This block contains the second musical line for the Cantor part. It is written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). Above the staff, the chords G, A, and Bm are indicated. The melody consists of quarter notes. Below the staff, the lyrics "and be glad." are written, with hyphens under the syllables.

Cong:

11 Em A7 D



Al - le - lu - ia!

Detailed description: This block contains the second musical line for the Congregational part. It is written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). Above the staff, the chords Em, A7, and D are indicated. The melody consists of quarter notes. Below the staff, the lyrics "Al - le - lu - ia!" are written, with hyphens under the syllables.

14. Praise and Blessings (Gospel Acclamation)

Arabic: Fr Louis Hage OLM

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2011)

Dm Gm Eb F Gm Cm

Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God, for giv - ing us his

9 Gm Dm Gm Eb F Gm

words of life. Praise and bles - sings to Je - sus Christ, our Lord and God.

(Arabic)

16 Dm Gm Eb F Gm Cm

lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a - tas - bee - Hoo wal ba - ra - kát. min aj - lee ka - lá - mee - hil

24 Gm Dm Gm Eb F Gm

Hai - yee la - na. lil - ma - see - Hee yá - soo - 'a - tas - bee - Hoo wal ba - ra - kát.

N° 79 O Lord, Protect

Words & Music: Fr. M. Labaky

♩. = 50



1. O Lord, pro - tect Your ho - ly Church be -
2. O Lord, **pro - tect Your ho - ly Church bes -**
3. O Lord, pro - tect Your ho - ly Church bes -



1. stow on her Your grace — and love, and
2. tow on her **Your grace — and love, and**
3. tow on her Your grace — and love, and



1. keep the Pa - stor of Your flock mar
2. keep the she - pherd of **Your priests mar**
3. give the chil - dren of Your Church fi -



1. Bu - tros our good she - pherd.
2. Ro - bert **Your faith - ful son.**
3. de - li - ty and hap - pi - ness.

16. *Eetelwot Madebheh Daloho* (I Will Go to the Altar of God)

Inter-Eparchial Music Commission
(2012)

Cel:

Gm Dm Gm

ee - tel - wot ma - deb - heh da - lo - ho wal - wot a - lo - ho dam - Ha - deh tal - yoot.

4 Gm Dm Gm

weh - nob soo - ghod tai - boo - tokh eh - 'ool - lel bai - tokh wes - ghoo - deb hai - yek -

8 Dm Gm C Dm

lod qood - shokh.

Cong:

11 Gm Dm Gm Dm Gm C Dm

bdeh - Hel - tokh mor - yo da - ba - rain wab - za - dee - qoo - tokh a - leh - fain.

Cel:

17 Gm

sa - laow 'a - lai meh - tool mo - ran.

Cong:

20 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

OR

26 Gm F Dm Gm Dm Gm C Dm

a - lo - ho nqa - bel qoor - bo - nokh oo - ne - tra - Ham a' - lain bas - loo - tokh.

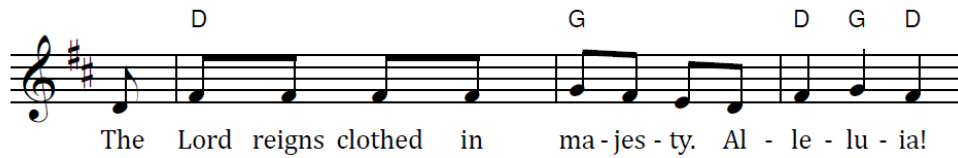
17A. The Lord Reigns

(Transfer of the Offerings - Version 1)

Syriac: *fsheeto*

Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

D G D G D




The Lord reigns clothed in ma-jes-ty. Al - le - lu - ia!

5 D G D G D G




Our Lord Je - sus said: "I am the Bread of Life. From the Fa - ther I was sent as

10 Em A D A D




Word with-out flesh to give new life. Of the Vir-gin Ma-ry I was born, tak-ing flesh as

15 D G D



man; as good earth re- ceives a seed, her womb re - ceived me. Priest-ly hands now

20 G D A D A D



lift me high a - bove the al - tars." Al - le - lu - ia! Our gifts, Lord, re - ceive.

22B. Honor Mary, Mother of Our Lord (Pre-Anaphora - Version 1)

Syriac: *lmaryam yoldat aloho*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)



(Syriac) *hal - le - loo - ya.*

(English) Al - le - lu - ia!

(Arabic) *hal - le - loo - ya.*



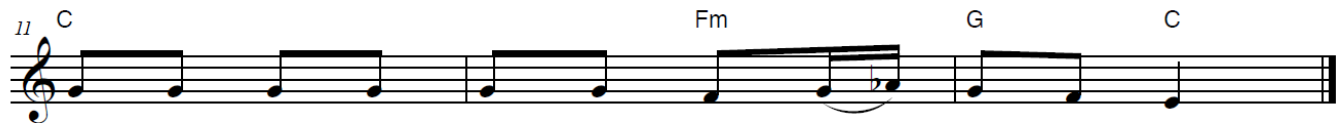
lmar - yam yol - dat a - lo - ho nneh doo - khro - no
Ho - nor Ma - ry, Mo - ther of our Lord and God,
lee - wá - lee - da - til lá - hil oo - mil 'ath - ra



oolan - bee - yeh shlee - Heh oosoh - deh ookee - neh ookoh - neh.
and with her re - mem - ber all the righ - teous ones,
lan - bee - yá - ee wa - roos - lee wa - shoo - ha - dá,



wal khool - hoon yal - deh d'ee - to men dor el - dor
pro - phets and a - pos - tles, mar - tyrs and the priests,
wal - khoo - dá - mil ka - ha - na jaow - qil ab - rar



wa' - da - mol - 'o - lam 'ol - meen a - meen wa - meen.
and the chil - dren of the Church, from age to age.
kool - lee aow - lá - dil bee - 'ah nooH - yee tath - kar.

26. Peace, Love, and Faith

(Hymn of Peace - Version 1)

Arabic Hymn: Fr Joseph Khoury OLM
Text: Ephesians 6:23, Romans 15:33

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2010)

F C F Bb F C F

Peace, love, and faith, bro - thers and sis - ters, from God the Fa - ther and

5 Gm C F C F Bb C F Gm C F

from the Lord Je - sus Christ, and may the God of peace be with us.

11 C F

A - men.

31. Holy, Holy, Holy (Version 1)

Arabic: Fr Mansour Labaky (1970)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)



Dm Gm Dm Gm Dm F C F

Ho - ly, ho - ly, ho - - - ly, migh-ty Lord God of hosts.

7 Dm C Am7 Dm Dm G Am E7

Hea-ven and earth are full of your great glo - ry. Ho - san - na in the high -

13 Am Dm Gm Dm Dm7

est. Bles-sed is he who has come and will come in the name of the

17 Gm Dm Gm Edim Dm C Dm

Lord. Ho - san - na in the high - - - est.

This hymn has been edited with the approval of Fr Mansour Labaky.

39. O Lord of Compassion

(*Aiya Rabboo Rooḥmak*)

Arabic: *aiya rabboo rooḥmak*

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2012)



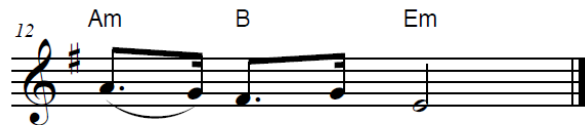
O Lord of Com-pas - sion, show us your mer - cy. Fa - ther, ac-cept what we
ai - ya rab - boo rooH - mak wash - fiq 'a - lai - na waq - bal qa - ra - bee - na -



of - fer to you: this per - fect ob-la - tion, Je - sus our Sa - vior, who
na ya ra-Heem. wa - há - thee tha-bee - Ha ta' - lool kha - ta - ya ka -



of - fered him-self to for-give all our sins, who of - fered him-self to for-
ma qad ra-sam - ta bi-fad - lin 'a - meem ka - ma qad ra-sam - ta bi-



give all our sins.
fad - lin 'a - meem.

Resurrection Sunday

(Hymn 5)

Our Lord Jesus Christ Is Truly Risen

Arabic Hymn: Fr Mansour Labaky

Eng. Adapt. G. Abdallah
(2010)

F C F C F F

Our Lord Je - sus Christ is tru - ly ri - sen from the dead, grant - ing par - don to all

5 C F F C F C F

souls. With joy - ful faith we sing to him: "Bles - sed are you, Lord!

8 F Gm C F Bb C Am Dm

You have saved us by your cross. O ho - ly are you, Je - sus, ho - ly are you. We

12 Gm C Gm C F C F C F

glo - ri - fy you, Christ our King." His mo - ther, Ma - ry, we com - me - mo - rate this day,

16 F Gm C F F C

and we sing with her our praise. We re - mem - ber all the ho - ly ones, the

19 F C F F Gm C F Bb C

saints of God, and those who have died in faith. Al - le - lu - ia! A -

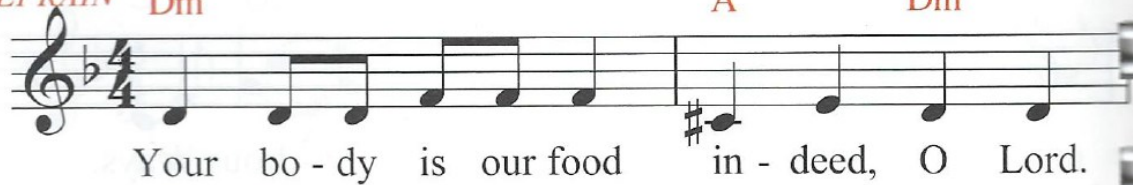
23 Am Dm Gm F C7 F

le - lu - ia! Al - le - - - lu - ia!

N° 74 Your Body Is Our Food

Words & Music: Fr M. Labaky

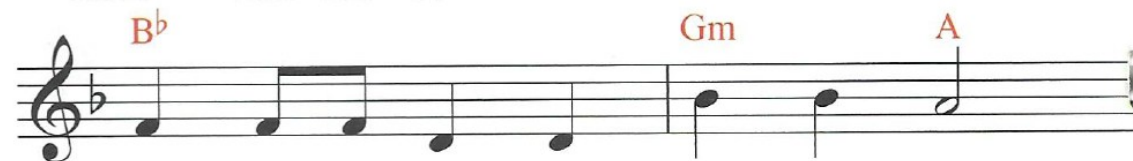
REFRAIN Dm



VERSE Dm



2. Like those who go through a de - sert place
3. He who has ea - ten the bread of life



2. loo - king for wa - ter e - v'ry - where
3. who has par - ta - ken of God's wine



2. so does my heart a - lso
3. gains for him - self e - ver -

#

A Dm A B^b Gm

1. dwell in me, that you still may
 2. lean on You, You who watch with
 3. las - ting life finds in this world

A⁷

1. fruit - ful be.
 2. ten - der care.
 3. joy di - vine.

O Christ Our Lord, the Bread of Life

Syriac: *bo'ooto dmor ya'qoob* (Bread of Life)

Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2013)

Cm Fm B^b



O Christ our Lord, the Bread of life and Food for souls!
At Sup - per in the Up - per Room your mer - cy flowed;

O pe - ni - tents, de - vout - ly come, re - ceive your God.
May I not burn when you draw near, O Fire and Light!

5 E^b Cm Fm Cm A^b Fm Cm



We sing your praise, O Son of Man and Son of God! The
you gave your - self to be our food in bread and wine. Our

In his great love, he gives him - self to give you life My
For - give my sins. For I re - pent as Pe - ter did. Though

9 Cm Fm B^b E^b



an - gels fear to gaze on you, O Lord of light. Des -
bo - dies and our souls re - ceive this pre - cious gift. How

God, my hope, my grace and joy, my pa - ra - dise! With
Ju - das turned his face from you, I seek you, Lord. Be

13 Cm Fm Cm A^b Fm Cm



pite our sin, we dare draw near, O Bread of life.
awe - some is this Eu - cha - rist that we a - dore!

love may we re - ceive you, Lord, the pledge of life.
food for me, O Bread of Life, for e - ver - more.

Resurrection Sunday

(Hymn 2)

Risen Is Our Lord Jesus Christ

Syriac: *qoom faowlos 2*

Inter-Eparchial Music Commission
(2013)

Gm Dm C Gm Dm Gm C F Gm Dm

Ri - sen is our Lord Je - sus Christ! He has con - quered death
Now the world is filled with great joy, for the One who died

7 Gm Dm A Dm Gm Dm C Gm Dm Gm C

by his might. Christ the Light now shines in the world, bring - ing
lives a - gain. Je - sus tru - ly rose, clothed with might. He has

13 F Gm Dm Gm Dm A Dm Gm C F

hope and peace to all souls. Sad - ness dis - ap - pears;
con - quered death, grant - ing life. "Ma - ry, weep no more.

19 Gm A Dm F Gm C F Gm A

tears dry in our eyes. With joy we pro - claim: "Je - sus
Ma - ry, dry your tears. See me stand - ing here, ri - sen

24 Dm A Dm Gm Dm C Gm Dm Gm C F Gm

has been raised!" Glad - ness fills the Church on this day. Grace has come to
from the dead. Go and tell my friends this good news: I, the Lord of

30 Dm Gm Dm A Dm

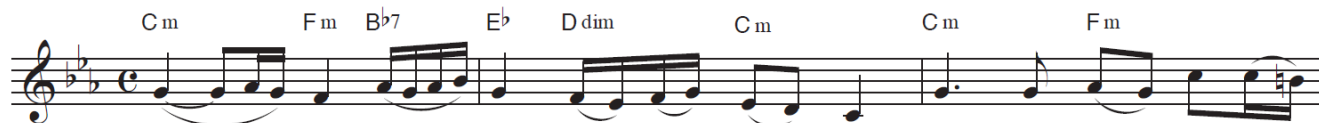
earth from on high.
life, tru - ly rose!"

O Most Holy Virgin Mary

(*Ya maryamoo al-bekroo fooqtee*)

Melody: *Ya maryamoo al-bekroo fooqtee*
Arabic Text: Cesar Zoghby

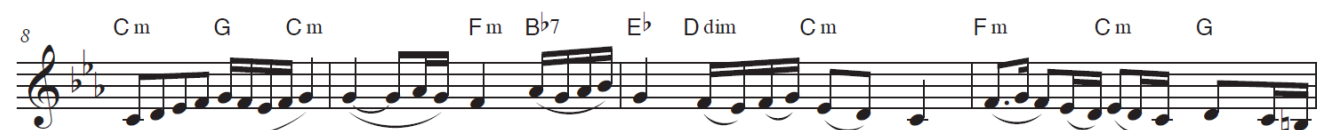
Eng Adapt: Inter-Eparchial Music Commission
(2020)



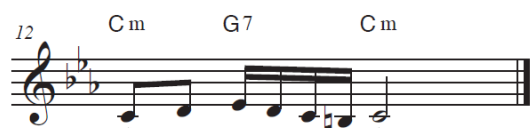
1.O most ho - ly Vir - gin Ma - ry, you tran - scend earth and
2.Ho - ly Ma - ry, you were cho - sen as the Mo - ther of
3.O Morn - ing Star, shin - ing bright - ly in our chur - ches and
4.Guide us Ma - ry to sal - va - tion, on the path of the
5.When life draws near to com - ple - tion at the hour of our



sky: Sun, moon and stars shin - ing bright - ly in the hea - vens on
God. As my mo - ther, do not leave me. Pray for me when I
shrines. Let your light shine on our sen - ses and en - ligh - ten our
Lord. Keep us safe from harm and dan - ger as you walk by our
death, do not leave us, Mo - ther Ma - ry, when we meet Christ your



high. Sun, moon and stars shin - ing bright - ly in the hea - vens on
stray. As my mo - ther, do not leave me. Pray for me when I
minds. Let your light shine on our sen - ses and en - ligh - ten our
side. Keep us safe from harm and dan - ger as you walk by our
Son. Do not leave us, Mo - ther Ma - ry, when we meet Christ your



high.
stray.
minds.

side.
Son.